

УДК 81.33

КАЗАХСКАЯ ФИЛОЛОГИЯ В РАМКАХ АКАДЕМИЧЕСКОЙ МОБИЛЬНОСТИ

Г. Е. Имамбаева, А. Б. Ахметова, Б. Б. Ахметов
Инновационный евразийский университет (г. Павлодар, Республика
Казахстан)

Казахстан уверенно входит в международное образовательное пространство. Если раньше в большей степени отправляли наших студентов для обучения в ведущие вузы мира, то сегодня отмечается значительный интерес зарубежных студентов к обучению в престижных вузах Казахстана.

В связи с усилением международного сотрудничества Казахстана со многими зарубежными странами, особого внимания заслуживает академическая мобильность, которая заключается, в первую очередь, в перемещении студентов и преподавателей высших учебных заведений на определенный период времени в другое образовательное или научное заведение в пределах или за пределами своей страны с целью обучения или преподавания.

Несмотря на то, что основными преградами для академической мобильности являются культурные, социально-экономические и академические барьеры, в Инновационном Евразийском университете многое делается для совершенствования и дальнейшего развития данного процесса.

В ИнЕУ с 2005 года начали обучаться первые студенты из Южной Кореи. В 2013 году, продолжая международное образовательное сотрудничество, на подготовительный языковой курс поступили новые слушатели из Южной Кореи. Они с успехом закончили летний семестр языкового центра, открытого на базе кафедры «Журналистика и русская филология» Инновационного Евразийского университета.

В настоящее время студенты из Кореи продолжают обучение в новом учебном году под руководством опытных преподавателей кафедры «Журналистика и русская филология».

Известно, что наш университет имеет большие научные достижения в различных областях. Мы заинтересованы в сотрудничестве в сфере высшего образования с Южной Кореей. Языковой центр позволит слушателям повысить свой уровень знания языков, чтобы в дальнейшем продолжить курс обучения в университете на государственном или русском языках по различным специальностям вуза. Считается, целесообразным развивать роль языкового центра в сфере международного сотрудничества ИнЕУ, необходимо создать электронный ресурс, где будет расположена информация

об основных направлениях работы языкового центра, его преподавателях, рекомендуемых образовательных программах для разного уровня владения государственным и русским языками, где главными принципами обучения языку как иностранному являются коммуникативность (научить общаться на казахском, русском языках), системность (изучение русского как целостной взаимосвязанной системы всех языковых единиц) и функциональность (умение применять знания на практике). Эта позволит расширить круг иностранцев, проживающих в Казахстане и желающих изучать государственный и русский языки как языки международного образовательного пространства.

Приехав из Южной Кореи, слушатели наших курсов столкнулись с иной культурой, даже, правильнее сказать, с различными культурами народов, населяющих многонациональный Казахстан, и, наверняка, испытали культурный шок. Главное в работе с иностранцами, изучающими русский язык, – преодоление языкового барьера и «выход в коммуникацию», то есть в живое общение. Здесь не столько важны правила орфографии и грамматические ошибки. Грамматика тоже важна, но главное, чтобы корейские ребята понимали русскую речь и чтобы казахстанцы понимали их. Слушателям нужны коммуникативные навыки и умения, которые позволят им свободно общаться в иной культурной среде. Поэтому мы разнообразили наши занятия игровыми заданиями, устраиваем ученикам экскурсии по городу, в музеи, в парки, погружая их в непринужденную языковую среду. Если изучаем темы «Продукты», «Овощи», «Фрукты», то используем виртуальный поход на рынок, в магазин. Много забавных речевых ситуаций возникает в ходе такой игры, так как они ещё плохо разбираются в казахстанских деньгах.

Наши занятия основываются на страноведческом материале, чтобы слушатели могли больше узнать о Казахстане, о достижениях нашей культуры, науки, спорта. Мы смотрим с иностранными учащимися казахстанские телепередачи, фильмы, слушаем музыку – «окружаем» их русской речью. Погружение в атмосферу изучаемого языка, изучение традиций, культуры носителей изучаемого языка способствует лучшему и быстрому обучению. Устраиваем «разговорные клубы» со студентами старших курсов кафедры, потому что метод «погружения», пожалуй, самый популярный и действенный метод освоения любого иностранного языка. Ребята с удовольствием принимают участие в мероприятиях кафедры и университета: поздравляют первокурсников, чествуют педагогов. Нам было интересно узнать, что в Корее тоже есть День учителя, он отмечается 15 мая, когда благодарные ученики в знак уважения дарят учителям цветы.

Корейские слушатели очень дружелюбны, любознательны и открыты. У них много патриотизма, увлеченности своим делом. Согласно многовековым традициям, кореец носит три имени: семейное имя, имя того клана или рода, к которому он принадлежит, и имя, которое ему дается при рождении. Например: если человека зовут Хо Шим Син, то Хо – семейное имя, Шим – имя того рода, к которому принадлежит он и его семья, а Син – имя, данное ему, когда он появился на «белый» свет. Ли Хан Гю, Ким Мин

Еб, Ли Ын Э, Ли Ын Джин и Ап Гук Джин с удовольствием рассказывают о Южной Корее, о своих традициях, о корейской кухне. Например, кулинарные традиции - это не только наслаждение вкусом, это, прежде всего, форма человеческого общения, разговор друзей. Это приобщение к традиции, то есть то, что позволяет человеку не теоретически, а практически считать себя казахом, русским, китайцем или корейцем. Ребятам очень понравились казахстанский шоколад и наши шоколадные конфеты! Күрт, казы, қарта, шұжық были для них новыми блюдами, но тоже очень понравились. С восторгом они отзываются о казахских баурсаках. Корейцы вообще уделяют очень большое значение словам с национально-культурным компонентом семантики, подробно расспрашивают обо всем. Поэтому, когда они узнали историю нашего «Байтерека», то с большим чувством уважения говорили о нашем Президенте Н.А.Назарбаеве и о традициях казахстанского народа.

Чем отличается корейская молодежь от нашей? На наш взгляд, отличий много. Во-первых, в сдержанном стиле одежды и уважительной манере поведения. В Южной Корее, приветствуя друг друга, обмениваются легким поклоном, причем обязательным является взгляд глаза в глаза. Тот, кто помладше, должен здороваться первым и кланяться ниже. Во-вторых, в менталитете. Исключительно корейская черта характера – безоговорочное уважение к старшим. Нужно отметить очень серьезное отношение к учебе у корейской молодежи, почти фанатичное. Молодые люди ясно понимают, что от того, как они будут учиться, зависит их дальнейшая судьба и благополучие. Большое внимание они уделяют занятиям музыкой и спортом – замечательное восточное равновесие души и тела! В-третьих, корейский народ очень сдержанный, и молодежь в том числе. Во многом успехи корейцев связаны с упорством и трудолюбием. Но, когда начинаешь общаться с ними поближе, то раскрываешь богатую самобытную культуру. Вечерами молодые люди выходят на прогулку, поют песни под гитару, общаются – в этом они такие же, как мы.

Относительно кафедры «Казахская филология» Инновационного Евразийского университета можно отметить следующее, в рамках академической мобильности с 22 по 24 января 2014 года был приглашен академик научной Академии Монголии и член международной Академии имени Чингисхана, доктор филол. наук, профессор Каржаубай Сарткожаулы, который провел Международный 72-часовой научно-методический семинар для студентов, магистрантов и преподавателей двух кафедр: «Казахская филология», «История и география» также им была прочитана лекция по теме: «Тюркская духовность: тюркский язык, история и культура».

С целью укрепления научных связей и выполнения программы магистерской стажировки по обмену педагогическим опытом в республику Монголия Баян-Ольгийский университет в феврале месяце текущего года была отправлена группа магистрантов выпускников специальности «Филология» вместе с преподавателем кафедры для проведения исследований и сбора материала по научной работе. В период с 8 по 13 апреля 2014 года на кафедру «Казахская филология» по приглашению

руководства университета с научным визитом находилась магистрантка с Баян-Ольгийского университета (Монголия) Манар Есентайкызы. Развитие процесса глобализации требует серьезных перемен во многих сферах жизни в том числе, и в образовании.

В настоящее время вопросы международного сотрудничества стали одним из приоритетных направлений деятельности Инновационного Евразийского университета Республики Казахстан.

ЛИТЕРАТУРА

1. Виноградов В. В. Русский язык. Уч. педги. – М.-Л., 1947. – 606 б.
2. Щербак А. М. Сравнительная фонетика тюркских языков. – Л., 1970. – 165 с.
3. Севортян Э. В. Этимологический словарь тюркских языков. – М., 1989. – 766 с.
4. Кононов А. Н. Грамматика современного турецкого литературного языка. – М.-Л., 1956. – 189 с.
5. Махмуд Қашқари. Девону луғат-ит-турк. – Тошкент, 1961. – 226 б.
6. Серебренников Б. А. Вопросы составления описательных грамматик языков народов СССР // Стеногр. координат. совещ. по пробл. простого предложения и категории залога. – Уфа, 1958. – С. 58-64.
7. Баскаков Н. А. Историко-типологическая морфология тюркских языков. – М., 1979. – 340 с.